

รู้จักจากการดูหนังมังงะ

ฝันแรกของปี

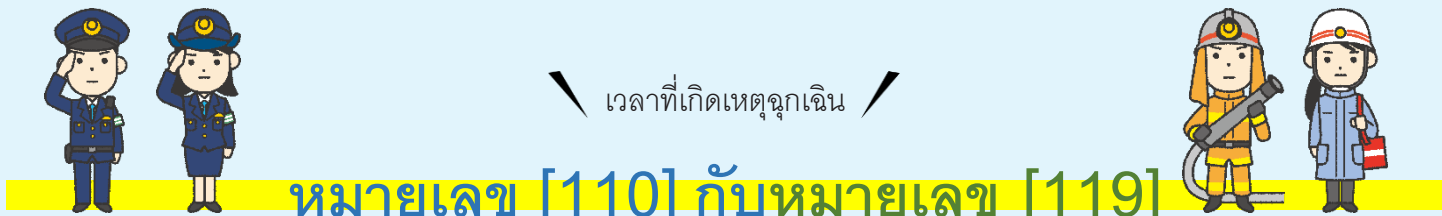


ญี่ปุ่นมีวัฒนธรรมการทำนายโชคชะตาในตลอดปีนั้น ๆ จากความฝันในคืนแรกของปี โดยคำกล่าวที่ว่า 「一富士二鷹三茄子 (หนึ่งภูเขาฟูจิ สองเหยี่ยว สามมะเขือม่วง)」 เกิดขึ้นในสมัยเอโดะ เป็นการเล่นคำพ้องที่ไปตรงกับคำทำนายต่าง ๆ อันได้แก่ 富士 สัญลักษณ์ของ 「無事 (ปลอดภัย)」 「不死 (เป็นอมตะ)」 ส่วน 鷹 หมายถึง 「高い (สูง)」 และ 茄子 ก็คือ 「成す (สำเร็จ)」 หากปรากฏขึ้นในฝันแรกของปีก็จะถือว่าเป็นสิริมงคล

「と も」 นำเสนอข้อมูลอันเป็นประโยชน์ต่อการใช้ชีวิตในประเทศญี่ปุ่นและคำแนะนำในการเรียนภาษาญี่ปุ่น โดยจัดพิมพ์เป็นภาษาญี่ปุ่นที่ใส่อักษรฟูริงานะและภาษาต่างประเทศ 9 ภาษา (ภาษาเวียดนาม ภาษาจีน ภาษาฟิลิปปินส์ ภาษาไทย ภาษาเกาหลี ภาษาเมียนมา ภาษามองโกล และภาษาอังกฤษ)

(<https://www.jitco.or.jp/ja/tomo/>)





หมายเลขสำหรับโทรศัพท์ไปหาเวลาเกิดเหตุฉุกเฉินคือ หมายเลข [110] กับหมายเลข [119] โดยหมายเลข [110] จะเชื่อมต่อไปถึงตำรวจเป็นหมายเลขที่เอาไว้โทรศัพท์ไปแจ้งเหตุอาชญากรรม โจรกรรม หรืออุบัติเหตุจากรถ เป็นต้น ส่วนหมายเลข [119] ที่เชื่อมไปยังสถานดับเพลิงนั้นใช้โทรศัพท์ไปแจ้งเวลาที่เกิดเหตุเพลิงไหม้และเรียกรถพยาบาล ทั้งนี้หากมิใช่เหตุฉุกเฉินอย่าได้โทรศัพท์ไปเป็นอันขาด

เมื่อโทรศัพท์ไปที่ **หมายเลข 110** ให้แจ้งรายละเอียด **ต่อไปนี้**

- 1

เกิดอะไรขึ้น (แจ้งรายละเอียดให้มากที่สุดว่าเกิดอะไรขึ้น เป็นเหตุโจรกรรมหรืออุบัติเหตุ เป็นต้น)
- 2

เกิดขึ้นเมื่อไหร่ ที่ไหน
- 3

ข้อมูลเกี่ยวกับผู้ร้าย (เป็นคนลักษณะเช่นไร อายุประมาณเท่าไร สวมใส่เสื้อผ้าแบบใด เป็นต้น บอกเท่าที่ทราบ)
- 4

ผู้ร้ายหนีไปทางไหน (บอกชื่อถนนหรือจุดสังเกต เป็นต้น)
- 5

ชื่อ ที่อยู่ หมายเลขโทรศัพท์

การโทรศัพท์ไปยังหมายเลข 110 เพื่อปรึกษาปัญหาที่ไม่จำเป็นต้องตอบสนองโดยด่วน อาจเป็นเหตุให้การตอบสนองต่อคดีฉุกเฉินหรืออุบัติเหตุเกิดความล่าช้าได้ สำหรับเรื่องทุกข้อนหรือความเป็นกังวล เป็นต้น กรุณาใช้บริการสายด่วนให้คำปรึกษาของตำรวจ (#9110) 出典元：広報けいしちょう第98号より抜粋し、JITCO が作成

โทรศัพท์ไปที่ **หมายเลข 119** เวลาเกิด **เหตุเพลิงไหม้** หรือ **เรียกรถพยาบาล**

—กรณีเหตุเพลิงไหม้—

消防署	あなた
消防です。火事ですか、救急ですか。	火事です。
住所はどこですか？	●●市（●●区）●●町●丁目●番地です。 ◀ แจ้งที่อยู่ของสถานที่เกิดเหตุเพลิงไหม้ หากไม่ทราบก็ให้ออกจุดสังเกต อาทิ ชื่อของอาคารหรือทางแยก เป็นต้น
何が燃えていますか？	●●が燃えています。 ◀ สถานที่หรือสิ่งของที่ไฟกำลังไหม้
燃え方やけが人は？	例：けが人が一人います。逃げ遅れている人がいます。天井に火が届いています。 ◀ สภาพการณ์หรือลักษณะของเพลิงไหม้

—กรณีเรียกรถพยาบาล—

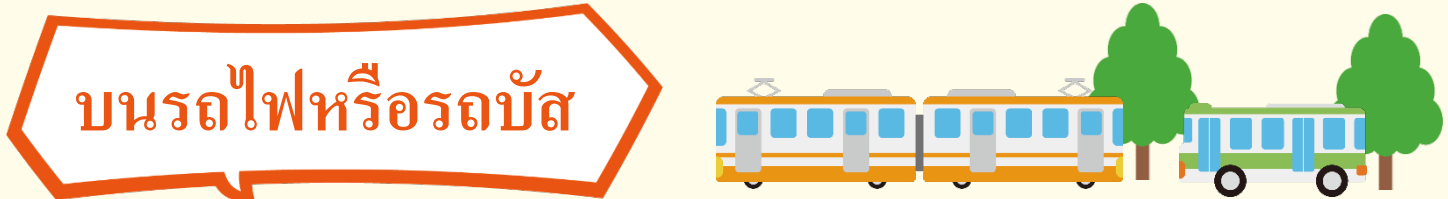
消防署	あなた
消防です。火事ですか、救急ですか。	救急です。
住所はどこですか？	●●市（●●区）●●町●丁目●番地です。 ◀ แจ้งที่อยู่ของสถานที่ที่อยู่ในตอนนั้น หากไม่ทราบก็ให้ออกจุดสังเกต อาทิ ชื่อของอาคารหรือทางแยก เป็นต้น
どうしましたか？	例：胸が痛いです。 同僚が倒れて意識がありません。 ◀ บอกว่าใคร มีอาการป่วยแบบใด ตั้งแต่เมื่อไหร่
あなたの名前と連絡先を教えてください。	●●です。電話番号は●●●●●●です。 ◀ ผู้บัญชาการดับเพลิงอาจสอบถามรายละเอียดของอาการป่วย โปรดให้ข้อมูลที่เท่าที่ทราบ

* สิ่งนำมาแสดงนี้เป็นตัวอย่างการสอบถามโดยทั่วไป

เวลาที่ได้รับบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยกระทันหัน เกิดความลังเลว่าควรจะตัดสินใจเรียกรถพยาบาลหรือรีบไปโรงพยาบาลดี ให้โทรศัพท์ไปขอคำแนะนำได้ที่สายด่วนให้คำปรึกษาฉุกเฉิน (#7119)

出典元：（一財）日本防火・防災協会HP、総務省消防庁HP (<https://www.fdma.go.jp/publication/portal/post1.html>) より抜粋し、JITCO が作成

JITCO จัดจำหน่ายหนังสือคู่มือแนะนำการใช้ชีวิตสำหรับชาวต่างชาติที่อยู่อาศัยในประเทศญี่ปุ่น「日本の生活案内」ซึ่งจัดพิมพ์เป็น 13 ภาษา คุณสามารถเข้าไปลองอ่านได้ก่อนบนร้านจำหน่ายสื่อการเรียนออนไลน์ของ JITCO โปรดลองเข้าไปเพื่อดู



มาตรฐานมารยาทในการใช้ระบบการขนส่งสาธารณะกันเถอะ

- ✓

ขณะอยู่ในรถไฟหรือรถบัสไม่พูดเสียงดัง อีกทั้งห้ามคุยโทรศัพท์ และระวังไม่ให้เสียงเล็ดลอดออกมาจากหูฟัง
- ✓

เวลาที่มีผู้โดยสารท่านอื่น ให้เข้าแถวเพื่อรอขึ้นรถ ไม่แซงคิว รอจนประตูเปิดกว้างและให้คนลงจากรถเรียบร้อยแล้วจึงค่อยขึ้นรถ (ในประเทศญี่ปุ่นจะหลีกเลี่ยงให้ผู้โดยสารลงจากรถก่อน)
- ✓

ภายในรถที่แออัด หากคุณมีกระเป๋าใบใหญ่ เช่น กระเป๋าเป้สะพายหลัง ให้ปลดลงมาถือไว้ในมือ หรือไม่กว้างไว้บนชั้นวางสัมภาระที่อยู่เหนือที่นั่ง เพื่อหลีกเลี่ยงการสร้างควมรำคาญรบกวนคนที่อยู่รอบข้าง
- ✓

โดยทั่วไปแล้วห้ามรับประทานอาหารและเครื่องดื่มบนรถไฟและรถบัสในท้องถิ่น ยกเว้นสินค้าชิ้นหรือรถโดยสารระยะไกล หากจำเป็นต้องดื่มน้ำ เป็นต้น ก็โปรดระวังอย่าทำให้หกเลอะเทอะ



優先席 PRIORITY SEAT

ในรถไฟหรือรถบัสจะมีเครื่องหมาย “ที่นั่งพิเศษ” แสดงอยู่ ที่นั่งพิเศษคือที่นั่งที่จัดตั้งขึ้นเพื่อให้เกิดความเกรงใจให้สิทธิ์ผู้สูงอายุ ผู้พิการทางร่างกาย สตรีมีครรภ์ หรือผู้ที่มีเด็กเล็กมาด้วยได้นั่งก่อน เวลาที่รถไฟว่าง ไม่ว่าใครก็สามารถนั่งได้แต่หากมีผู้โดยสารที่สมควรจะได้นั่งในที่นั่งพิเศษขึ้นรถมา ก็โปรดหลีกเลี่ยงให้เขาได้นั่งก่อน

とも

2026年1月 冬季号

2026年1月1日発行

発行

電話
JITCO ホームページ

公益財団法人 国際人材協力機構 (JITCO)
総務部広報室
〒108-0023
東京都港区芝浦2-11-5
五十嵐ビルディング
03-4306-1166 (ダイヤルイン)
<https://www.jitco.or.jp/>

jitco.official

@jitco_official